

# MY CHECKLIST AS A PARENT FOR MY CHILD'S SCHOOL SUCCESS

*The Family and School Partnership Act is legislation passed by the Florida State Legislature that intends to strengthen parent involvement with the school through improved communication and awareness of opportunities for involvement. One requirement of the law is that the school district develop a Parent Checklist for parents to use as a self-assessment on how they are involved with their child(ren)'s success in school. You may want to post this in your home as a reminder of positive actions for school success.*

- Please review the following statements to see how you can help your child succeed in learning and achieving and how you can become more involved with the school.
- This review is only for your use and reflection. It is not meant to be returned to the school. It belongs to you as a guide for involvement.
- You are encouraged to discuss these reflections with your child(ren).

## IMPORTANCE OF SCHOOL SUCCESS

- I talk with my child about how important school is.
- I encourage my child to do his/her best.
- I help my child set goals for school.
- I celebrate school successes with my child.
- I listen to my child's concerns about school. I act upon these concerns in a helpful, supportive way.

## FOCUS ON ACADEMIC SUCCESS

- At home I support many reading and math enrichment activities.
- At home there is a set time and place for homework to be done.
- My child has the needed materials for school work and projects.
- I know what assignments and classwork my child is doing.

## MY EFFORTS IN COMMUNICATING WITH THE SCHOOL

- I communicate regularly with my child's teacher(s) by phone, email or written notes.
- I attend open house, curriculum fairs, plays, special events, parent nights or other school activities.
- I attend parent and teacher conferences specifically set for my child's success.
- When possible, I volunteer to help at the school or with a class or school project or function.

## BUILDING RESPONSIBILITY

- My child has a regular daily routine for healthy eating, sleeping/waking, and exercise.
- My child has assigned family chores that contribute to the well-being of the family and home.
- My child attends school every day and is on time to class.
- I am aware of the school activities that my child may participate in and I encourage and support my child to be involved.

## FOCUS ON BEHAVIOR

- I teach my child respect for self and others, the value of hard work and responsibility.
- I have read the school Code of Conduct and support good behavior at school.
- My child understands that there are consequences for misbehavior.
- I monitor the media that my child is viewing or listening to: television, music, and video games.

# MI LISTA DE COTEJO COMO PADRE/MADRE PARA EL ÉXITO DE MI HIJO(A) EN LA ESCUELA

SPANISH

*El Acta de Sociedad entre Familia y Escuela es una pieza legislativa aprobada por la Legislatura del Estado de Florida con la intención de fortalecer la participación de los padres en la escuela a través de mejor comunicación y el conocimiento de oportunidades para la participación. Uno de los requisitos de la ley es que el distrito escolar desarrolle una lista de cotejo para que los padres la utilicen como forma de evaluación propia sobre su participación en el éxito de su(s) hijo(s) en la escuela.*

- Por favor utilice las siguientes preguntas para repasar la forma en que usted puede asegurar el éxito de su hijo(a) en el aprendizaje y cómo usted puede involucrarse más en la escuela.
- Este repaso es sólo para su uso y reflexión. No necesita devolverla a la escuela. Le pertenece a usted a modo de guía para su involucramiento.
- Quizás desee discutir estas reflexiones con sus hijos.

## IMPORTANCIA DEL ÉXITO ESCOLAR

- Hablo con mi hijo(a) sobre cuán importante es la escuela.
- Animo a mi hijo(a) a que siempre haga lo mejor que pueda.
- Ayudo a mi hijo(a) a establecer metas para el éxito escolar.
- Celebro los éxitos escolares con mi hijo(a).
- Escucho los problemas de mi hijo(a) en la escuela. Actúo sobre estos problemas de una manera que brinde ayuda y apoyo.

## ENFOQUE EN EL ÉXITO ACADÉMICO

- En el hogar, apoyo muchas actividades de lectura y matemáticas.
- En el hogar, hay una hora y un lugar fijo para realizar las tareas escolares.
- Mi hijo(a) tiene los materiales necesarios para el trabajo y los proyectos escolares.
- Conozco las tareas y el trabajo de clase que mi hijo(a) está haciendo.

## MIS ESFUERZOS POR COMUNICARME EN LA ESCUELA

- Me comunico regularmente con la/los maestra(os) por teléfono, correo electrónico, o por escrito.
- Asisto al "open house", ferias de currículo, obras teatrales, eventos especiales, noche de padres u otras actividades escolares.
- Asisto a las conferencias de padres y maestros específicamente preparadas para el éxito de mi hijo(a)
- Siempre que sea posible, me ofrezco de voluntaria(o) para ayudar en la escuela o con un proyecto o actividad de la clase o la escuela.

## DESARROLLANDO RESPONSABILIDAD

- Mi hijo(a) tiene una rutina regular diaria para comer, dormir/despertar y hacer ejercicios de manera saludable.
- Mi hijo(a) tiene tareas asignadas en el hogar que contribuyen al bienestar de la familia y el hogar.
- Mi hijo(a) asiste a la escuela todos los días y llega a tiempo a su clase.
- Estoy consciente de las actividades escolares en los que puede participar mi hijo(a) y animo y apoyo la participación de mi hijo(a).

## ENFOQUE EN EL COMPORTAMIENTO

- Le enseño a mi hijo(a) a sentir respeto por sí mismo y por otros, el valor del trabajo y la responsabilidad.
- He leído el Código de Conducta Estudiantil y apoyo el buen comportamiento en la escuela.
- Mi hijo(a) comprende que existen consecuencias para el mal comportamiento.
- Superviso los medios de comunicación que mi hijo(a) ve o escucha: televisión, música y juegos de video.

## CHECK-LIST MWEN ANTANKE PARAN POU SIKSÈ PITIT MWEN NAN LEKÒL

"Family and School Partnership Act" se yon lwa ke Lejislati leta Florid pase ak entansyon ranfose patisipasyon paran-yo ak lekòl-la a travè yon kominikasyon amelyore e yon konsyans ki chans ki la pou ede patisipasyon. Youn nan obligasyon la lwa sa-a se pou distrik skolè devlope yon check-list pou paran-yo sèvi pou yo kapab evalye tèt-yo konsènan patisipasyon-yo nan siksè pitit-yo nan lekòl-la.

- Tanpri sèvi ak kesyon swivant pou revize ki jan ou kapab asire siksè pitit-ou nan aprantisaj e nan reyisi e ki jan ou kapab vini pi aktif ak patisipasyon-ou nan lekòl-la.
- Revizyon sa-a se pou ou li ye. Ou pa bezwen voye li tounen nan lekòl-la. Li pou ou tankou yon gid pou patisipasyon.
- Pitèt ou ta vle pale sou sa ak pitit-ou yo.

### ENPOTANS SIKSÈ SKOLÈ

- Mwen pale ak pitit mwen konsènan enpòtans lekòl-la.
- M'ap ankouraje pitit mwen fè sa li kapab.
- M'ap ede pitit mwen etabli gòl pou lekòl-la.
- Mwen sèlèbre siksè skolè ak pitit mwen.
- Mwen tande sousi pitit mwen genyen konsènan lekòl-la. Mwen aji yon jan ki pozitif e itil konsènan sousi sa-yo.

### FOCUS SOU SIKSÈ AKADEMIK

- Nan kay-la mwen ankouraje anpil aktivite anrichisman nan lekti ak matematik.
- Nan kay-la genyen yon kote ak yon lè pou moun fè devwa-yo.
- Pitit mwen genyen materyel nesèsè pou travay li ak pwojè skolè li-yo.
- Mwen konnen kisa pitit mwen ap fè nan devwa li-yo e nan travay nan klas-li.

### EFO MWEN YO POU KOMINIKE AK LEKOL

- Mwen kominike regilyèman ak pwofèsè pitit mwen nan telefòn, nan e-mail oubyen ak nòt ekrit.
- Mwen ale nan open house, nan fwa kirikilom, nan teyat, nan evènman spesyal, nan sware paran-yo ak lot aktivite skolè.
- Mwen ale nan konferans paran ak pwofèsè ki ranje spesyalman pou siksè pitit mwen.
- Lè sa posib, mwen pote mwen volontè pou ede nan lekòl-la oubyen ak yon pwojè oubyen yon fonksyon klas-la oubyen lekòl-la.

### ETABLI RESPONSABILITE

- Pitit mwen genyen yon routinn regilyè chak jou pou li manje byen, domi e leve byen e pou li fè egzèsis.
- Pitit mwen genyen kòve famiyal ke li sipoze fè kap kontribye nan byennèt fanmi-a ak kay-la.
- Pitit mwen ale lekòl-la chak jou e li rive a lè pou klas li-yo.
- Mwen konnen ki kalite aktivite skolè nan kilès pitit mwen kapab patisipe e mwen ankouraje patisipasyon li nan bagay sa-yo.

### FOCUS SOU KONPOTMAN

- M'ap aprann pitit mwen respèkte tèt-li ak lot moun,, valè travay di ak responsabilite.
- Mwen li Kod Kondwit lekòl-la e mwen ankouraje bon konpotman nan lekòl-la.
- Pitit mwen konprann ke genyen konsekans lè ou pa konpote ou byen.
- M'ap veye medya ke pitit mwen ap gade oubyen koute: televizyon, mizik ak jwèt videyo.

## MA CHECK-LIST EN TANT QUE PARENT POUR LE SUCCES DE MON ENFANT A L'ECOLE

Le "Family and School Partnership Act" est une loi passée par la législature de l'état de Floride avec l'intention de renforcer la participation des parents avec l'école à travers une communication améliorée et une conscience des chances pour la participation. Une des obligations de la loi est que le district scolaire développe une check-list pour que les parents l'utilisent pour s'auto-évaluer concernant leur participation au succès de leur(s) enfant(s) à l'école.

- S'il vous plaît servez-vous des questions suivantes pour réviser comment vous pouvez assurer le succès de votre enfant en apprentissage et en réussite et comment vous pouvez devenir plus actif dans votre participation avec l'école.
- Cette révision est à votre seul usage. Elle n'est pas supposée être renvoyée à l'école. Elle vous appartient en tant que guide pour la participation.
- Vous voudrez peut-être en parler avec votre (vos) enfant(s).

### L'IMPORTANT DU SUCCES SCOLAIRE

- Je parle avec mon enfant concernant l'importance de l'école.
- J'encourage mon enfant à faire de son mieux.
- J'aide mon enfant à établir des goals pour l'école.
- Je célèbre les succès scolaires avec mon enfant.
- J'écoute les soucis de mon enfant concernant l'école. J'agis d'une manière positive et utile envers ces soucis.

### FOCUS SUR LE SUCCES ACADEMIQUE

- A la maison je soutiens beaucoup d'activités d'enrichissement en lecture et math.
- A la maison il y a un endroit et une heure pour faire les devoirs.
- Mon enfant a les matériaux nécessaires pour le travail et les projets scolaires.
- Je sais ce que mon enfant fait pour ses devoirs et son travail en classe.

### MES EFFORTS POUR COMMUNIQUER AVEC L'ECOLE

- Je communique régulièrement avec le professeur de mon enfant par téléphone, e-mail ou notes écrites.
- Je vais aux open house, foires du curriculum, théâtre, événements spéciaux, soirée des parents ou autres activités scolaires.
- Je vais aux conférences parent et professeur arrangée spécialement pour le succès de mon enfant.
- Lorsque possible, je me porte volontaire pour aider à l'école ou avec un projet ou une fonction de classe ou de l'école.

### ETABLIR LES RESPONSABILITES

- Mon enfant a une routine journalière régulière pour bien manger, dormir et se lever, et faire des exercices.
- Mon enfant a des corvées familiales qui lui sont assignées qui contribuent au bien-être de la famille et du foyer.
- Mon enfant va à l'école chaque jour et est à l'heure pour ses classes.
- Je suis conscient des activités scolaires auxquelles mon enfant peut participer et j'encourage et je soutiens la participation de mon enfant.

### FOCUS SUR LE COMPORTEMENT

- J'apprends à mon enfant le respect envers soi et envers les autres, la valeur du travail dur et de la responsabilité.
- J'ai lu le Code de Conduite De l'école et je soutiens le bon comportement à l'école.
- Mon enfant comprend qu'il y a des conséquences pour l'inconduite.
- Je surveille les médias que mon enfant regarde ou écoute : télévision, musique, and jeux vidéo.

## PHỐI KIỂM TRA CỦA PHỤ HUYNH VỀ SỰ THÀNH CÔNG TRONG TRƯỜNG CỦA CON EM

*Luật* về sự hợp tác của phụ huynh với nhà trường là luật đã được ban hành qua đạo luật Florida nhằm mục đích củng cố sự hợp tác của phụ huynh với nhà trường qua những liên lạc và những cơ hội để hợp tác. Một điều bắt buộc của luật này là trường học của khu vực quý vị phát hành tờ kiểm tra này để phụ huynh có thể dùng và tự kiểm tra xem họ có tham dự vào việc giúp con em của chính họ thành công nơi học đường hay không.

- Xin quý vị hãy dùng những câu hỏi sau đây để kiểm tra xem quý vị có cách nào để giúp bảo đảm sự thành công của con em quý vị về học vấn và thành công trong trường học.
- Sự kiểm duyệt này chỉ để giúp quý vị suy xét. Quý vị không cần gửi trả về trường. Nó thuộc về quý vị như là một chỉ dẫn để quý vị tham dự vào việc học của con em.
- Quý vị có thể dùng những suy xét này và nói chuyện thêm với con em quý vị.

### Quan Trọng Về Thành Công Trong Trường

- Tôi có nói cho con tôi hiểu tầm quan trọng của việc học.
- Tôi khuyến khích cho con tôi học hết sức mình.
- Tôi giúp con tôi đạt được những mục đích của trường.
- Tôi ăn mừng với con tôi về những thành công trong trường.
- Tôi nghe con kể về những lo âu về việc học. Tôi giúp và nâng đỡ cho con những lo âu.

### Chú Tâm Về Sự Thành Công Trong Việc Học

- Ở nhà tôi giúp con thêm về đọc và toán.
- Ở nhà có giờ giấc nhất định để làm bài.
- Con tôi có đầy đủ những dụng cụ cần thiết để làm bài.
- Tôi biết con tôi phải làm những bài gì.

### Những Cố Gắng Của Tôi Về Việc Liên Lạc Với Trường

- Tôi liên lạc trường xuyên với gọi điện thoại, email, hoặc bằng thư.
- Tôi tham dự những sinh hoạt của trường như là tham lớp học, kịch nghệ, hội chợ, họp phụ huynh và những sinh hoạt khác của trường.
- Tôi tham dự những cuộc họp với gọi điện về những tiến triển riêng về con tôi.
- Khi nào có thể, tôi xung phong giúp trường những sinh hoạt cần.

### Củng Cố Tinh Thần Trách Nhiệm

- Con tôi có chương trình ăn uống lành mạnh, ngủ nghỉ, đi bộ hay tập thể thao.
- Con tôi được chia công tác để giúp đỡ những chuyện trong gia đình.
- Con tôi đến trường mỗi ngày và đến đúng giờ.
- Tôi biết con tôi học những lớp gì và tôi khuyến khích nó tham gia nhiều.

### Củng Cố Đức Tính Tốt

- Tôi dạy con biết tự trọng và tôn trọng người khác, dạy biết siêng năng và có trách nhiệm.
- Tôi đã đọc về luật lệ của trường và củng cố cho con đức tính tốt ở trường.
- Con tôi hiểu những hiệu quả của khi làm những chuyện xấu.
- Tôi kiểm tra những truyền thông con tôi coi hay nghe như là Ti vi, nhạc, và những trò chơi video.

## COMO PAI OU MÃE, MINHA LISTA PARA A VERIFICAÇÃO DO SUCESSO DO MEU JOVEM

O ato legislativo da Sociedade entre a Família e a Escola (*The family and School Partnership*) passado pela legislatura do estado da Flórida intenciona fortificar o envolvimento dos pais com a escola através da comunicação melhorada e da conscientização das oportunidades de envolvimento. Um dos requerimentos da lei é o de que o distrito escolar desenvolva uma lista de verificação a ser usada pelos pais para assessorarem seu próprio envolvimento com seus filhos e seu sucesso na escola.

- Por favor use as perguntas que seguem para revisar a maneira em que pode assegurar o sucesso de seu jovem em aprender e alcançar seus objetivos, e a maneira em que você pode se envolver mais nos assuntos escolares dele/a.
- Esta revisão é somente para o seu uso e reflexão. Não precisa ser devolvida à escola. Ela é o seu guia de envolvimento.
- Talvez você queira examinar tais reflexões com o(s) seu(s) filho(s).

### A IMPORTÂNCIA DO SUCESSO ESCOLAR

- Eu converso com meu jovem à respeito da importância da escola
- Eu encorajo meu jovem a fazer o seu melhor.
- Eu ajudo meu jovem a estabelecer gols na escola.
- Eu celebro o sucesso escolar com o meu jovem.
- Eu escuto as preocupações de meu filho com respeito à escola. Eu tomo uma ação relacionada tais preocupações de maneira apoiadora.

### FOCALIZANDO NO SUCESSO ACADÊMICO

- Em casa, eu apoio muitas das atividades de leitura e matemática.
- Em casa, existe um local e um horário para se fazer o dever de casa.
- Meu jovem tem os materiais necessários para os deveres de casa e os projetos.
- Eu sei que designações e deveres meu filho está fazendo.

### MEUS ESFORÇOS DE ME COMUNICAR COM A ESCOLA

- Eu me comunico regularmente com os professores de meu filho/a por telefone, email ou notas escritas.
- Eu participo nas visitas escolares abertas ao público, nas feiras curriculares, nas peças teatrais, nas noites dedicadas aos pais ou em outras atividades escolares.
- Eu compareço às reuniões entre pais e professores quando são especificamente marcadas visando o sucesso de meu jovem.
- Quando possível, Eu sirvo como voluntário(a) para ajudar na escola, ou em uma classe, ou em um projeto, ou outro evento.

### DESENVOLVENDO RESPONSABILIDADE

- Meu jovem tem uma rotina diária de alimentação saudável, horário para dormir e acordar, e exercício.
- Meu jovem tem deveres familiares designados para contribuir com o bem-estar da família em casa.
- Meu jovem frequenta a escola diariamente e chega na escola na hora correta.
- Eu conheço as atividades que meu jovem pode participar na escola e o encorajo e apoio para que esteja envolvido nelas.

### FOCALIZANDO NO COMPORTAMENTO

- Eu ensino meu jovem o respeito próprio e o respeito para com outros, o valor da responsabilidade e do trabalho esforçado.
- Eu li o Código de Conduta da escola e apoio o bom comportamento dele na escola.
- Meu jovem entende que existem consequências para o comportamento inapropriado.
- Eu monitoro o que meu jovem vê e escuta na televisão, na música e nos *video-games*.